



Cornelsen

Lesen Teil 1

Sie lesen in einer Zeitung diesen Text.

Wählen Sie für die Aufgaben 1 bis 5 die richtige Lösung: ☐ a, ☐ b oder ☐ c.

Joachim Sanders – *Ein Mann als Sekretärin*

„Ich habe einen typischen Frauenberuf – warum auch nicht?“

In unserer Reihe „Frauenberufe – Jetzt auch für Männer!“ möchten wir Ihnen heute Joachim Sanders vorstellen. Joachim Sanders hat immer schon gern Büroarbeit gemacht. Auch das Lernen von Sprachen ist schon seit seiner Schulzeit ein wichtiges Hobby. Nach seiner Ausbildung zum Fremdsprachensekretär fuhr er erst einmal nach England und Frankreich. Dort konnte er seine Sprachkenntnisse noch weiter verbessern. Er hat dort auch in verschiedenen Büros gearbeitet, aber immer nur kurze Zeit.

Als er zurück in Hamburg war, suchte er einen festen Job als Sekretär. Er schrieb viele Bewerbungen, hatte aber kein Glück. Dann sah er im Internet eine Anzeige bei der Firma KantorPartners. Er hatte mit dem Personal-

chef der Firma ein Gespräch und bekam die Stelle.

Jetzt arbeitet er als Sekretär bei dieser Firma. Er ist der einzige männliche Sekretär.

Seine Kolleginnen haben damit kein Problem. Nur einige Kollegen finden das manchmal noch etwas komisch. Immer noch denken viele, dass man als Sekretärin nur schnell tippen können muss, gut aussehen sollte und vor allem in der Büroküche Kaffee kocht. Aber das ist schon lange nicht mehr so.

Joachim Sanders: „Es war schon lustig. Ich habe an einem Wettbewerb für Fremdsprachensekretärinnen teilgenommen und war der einzige Mann. Und ich habe den Wettbewerb gewonnen. Ich wurde die Nummer Eins und bekam den Preis – und das als Mann.“

1

„Ich habe einen typischen Frauenberuf – warum auch nicht?“

✓ Logical English:

“I have a typical women’s job – why not?”

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Ich habe einen typischen Frauenberuf	I have a typical women's profession	I have a typical women's job
warum auch nicht?	why also not?	why not?

2

In unserer Reihe „Frauenberufe – Jetzt auch für Männer“ möchten wir Ihnen heute Joachim Sanders vorstellen.

✓ Logical English:

In our series “Women’s jobs – now also for men,” we would like to introduce Joachim Sanders today.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
In unserer Reihe	In our series	In our series

„Frauenberufe – Jetzt auch für Männer“	“Women’s jobs – now for men too”	“Women’s jobs – now also for men”
möchten wir	would like we	we would like
Ihnen heute	to you today	to you today
Joachim Sanders vorstellen.	Joachim Sanders introduce	to introduce Joachim Sanders

3

Joachim Sanders hat immer schon gern Büroarbeit gemacht.

✓ Logical English:

Joachim Sanders has always enjoyed doing office work.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Joachim Sanders	(Name)	Joachim Sanders

hat immer
schon

has always
already

has always

gern
Büroarbeit
gemacht.

gladly office
work done

enjoyed doing
office work

4

Auch das Lernen von Sprachen ist schon seit seiner Schulzeit ein wichtiges Hobby.

✓ Logical English:

Learning languages has also been an important hobby for him since school.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Auch das Lernen von Sprachen	Also the learning of languages	Also learning languages

ist schon	is already	has been
seit	since	since
seiner	his school	his school
Schulzeit	time	days
ein	an	an
wichtiges	important	important
Hobby.	hobby	hobby

5

Nach seiner Ausbildung zum Fremdsprachensekretär fuhr er erst einmal nach England und Frankreich.

✓ Logical English:

After completing his training as a foreign language secretary, he first went to England and France.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Nach seiner Ausbildung	After his training	After his training

zum Fremdsprachens sekretär	to-the foreign-language secretary	as a foreign language secretary
fuhr er erst einmal	drove he first once	he first went
nach England und Frankreich.	to England and France	to England and France

6

Dort konnte er seine Sprachkenntnisse noch weiter verbessern.

✓ Logical English:

There he was able to improve his language skills even more.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Dort konnte er	There could he	There he could

seine	his language	his
Sprachkenntn	knowledge	language
isse		skills
noch weiter	still further	improve
verbessern.	improve	even more

7

Er hat dort auch in verschiedenen Büros gearbeitet, aber immer nur kurze Zeit.

✓ Logical English:

He also worked in various offices there, but only ever for short periods.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Er hat dort	He has there	He also
auch in	also in	worked in
verschiedenen	various	various offices
Büros	offices	
gearbeitet,	worked	worked

aber immer nur	but always only	but only ever
kurze Zeit.	short time	short periods

8

Als er zurück in Hamburg war, suchte er einen festen Job als Sekretär.

✓ Logical English:

When he returned to Hamburg, he looked for a permanent job as a secretary.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Als er zurück	When he back	When he returned
in Hamburg war,	in Hamburg was	to Hamburg
suchte er	searched he	he looked for

einen	a	a
festen	permane	stable/perm
Job	nt job	anent job
als	as	as a
Sekretär.	secretary	secretary

9

Er schrieb viele Bewerbungen, hatte aber kein Glück.

✓ Logical English:

He sent many applications but had no luck.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Er schrieb viele	He wrote many	He sent many
Bewerbunge n,	applicatio ns	job applicatio ns
hatte aber kein Glück.	had but no luck	but had no luck

10

Dann fand er eine Anzeige bei der Firma KantorPartners.

✓ Logical English:

Then he found a job ad from the company KantorPartners.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Dann fand er	Then found he	Then he found
eine Anzeige	an advertisement	a job ad
bei der Firma	at the firm	from the company
KantorPartners.	KantorPartners	KantorPartners



Er hatte mit dem Personalchef der Firma ein Gespräch und bekam die Stelle.

✓ Logical English:

He had an interview with the company's HR manager and got the job.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Er hatte mit dem Personalchef der Firma	He had with the HR boss of the company	He had the HR manager
ein Gespräch	a conversation	an interview
und bekam die Stelle.	and got the position	and got the job



Jetzt arbeitet er als Sekretär bei dieser Firma.

✓ Logical English:

Now he works as a secretary at this company.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Jetzt arbeitet er	Now works he	Now he works
als Sekretär	as secretary	as a secretary
bei dieser Firma.	at this company	at this company



Er ist der einzige männliche Sekretär.

✓ Logical English:

He is the only male secretary.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Er ist	He is	He is

der einzige	the only	the only
männliche	male	male
Sekretär.	secretary	secretary



Seine Kolleginnen haben damit kein Problem.

✓ Logical English:

His female colleagues have no problem with it.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Seine Kolleginnen	His (female) colleagues	His female coworkers
haben damit kein Problem.	have with-it no problem	have no problem with it



Nur einige Kollegen finden das manchmal noch etwas komisch.

✓ Logical English:

Only a few male colleagues still find it a bit strange sometimes.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Nur einige Kollegen	Only some colleagues	Only some male colleagues
finden das manchmal	find that sometimes	sometimes find it
noch etwas komisch.	still a bit strange	a bit strange



Immer noch denken viele, dass man als Sekretärin nur schnell tippen können muss, gut aussehen sollte und vor allem in der Büroküche Kaffee kocht.

✓ Logical English:

Many still think that secretaries just have to type fast, look good, and make coffee in the office kitchen.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Immer noch denken viele	Still think many	Many still think
dass man als Sekretärin	that one as secretary (female)	that secretaries
nur schnell tippen können muss	only fast type be able must	only need to type quickly
gut aussehen sollte	good look should	should look good
und vor allem	and above all	and especially
in der Büroküche Kaffee kocht.	in the office-kitchen coffee makes	make coffee in the office kitchen

17

Aber das ist schon lange nicht mehr so.

✓ Logical English:

But that hasn't been the case for a long time.

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Aber das ist	But that is	But that
schon lange	already long	has long
nicht mehr so.	no longer so	isn't like that anymore

18

Joachim Sanders: „Es war schon lustig. Ich habe an einem Wettbewerb für Fremdsprachensekretärinnen teilgenommen und war der einzige Mann. Und ich habe den Wettbewerb gewonnen. Ich wurde die Nummer Eins und bekam den Preis – und das als Mann.“

✓ Logical English:

Joachim Sanders: "It was really funny. I took part in a competition for foreign-language secretaries and was the only man. And I won the competition. I became number one and got the prize – as a man."

German Phrase	Literal Meaning	Logical Meaning
Es war schon lustig.	It was really funny.	It was funny.
Ich habe an einem Wettbewerb	I have in a competition	I took part in a competition
für Fremdsprachensekretärinnen teilgenommen	for foreign language secretaries participated	for foreign-language secretaries
und war der einzige Mann.	and was the only man	and was the only man

Und ich habe den
Wettbewerb
gewonnen.

And I have the
competition won

And I won the
competition

Ich wurde die Nummer
Eins

I became the
number one

I came in first

und bekam den Preis

and got the prize

and won the
prize

– und das als Mann.

– and that as a
man

– and I did it
as a man.

Frage 1: Nach seiner Ausbildung ...

a) hat er in Hamburg gearbeitet.

b) hat er Jobs im Ausland gehabt. 

c) hat er Englisch und Französisch gelernt.

✓ Correct Answer: b

 **Text Evidence:**

„Nach seiner Ausbildung ... fuhr er erst einmal nach England und Frankreich ... Er hat dort auch in verschiedenen Büros gearbeitet ...“

 Explanation:

After his training, he went abroad and **worked in various offices** – this confirms **Jobs im Ausland**.

-  **a** is wrong: He returned to Hamburg **after** those jobs.
-  **c** is wrong: He improved his skills there, but he already learned the languages earlier in school.

 **Frage 2: Bei der Firma KantorPartners arbeitet Joachim Sanders ...**

- a) als Sekretär.** 
 - b) in der Küche.**
 - c) als Personalchef.**
-

✓ **Correct Answer: a**

📌 **Text Evidence:**

„Jetzt arbeitet er als Sekretär bei dieser Firma.“

🧠 **Explanation:**

This is a direct statement in the text – he works as a **secretary**.

- ✗ **b** is wrong: The coffee/kitchen mention was about stereotypes, not his actual job.
- ✗ **c** is wrong: The **Personalchef** is the person who hired him, not Sanders himself.

✓ **Frage 3: Viele Kollegen denken, dass ...**

- a) Büroarbeit einfache Arbeit für Frauen ist. ✓
- b) Frauen schneller arbeiten als Männer.
- c) Frauen manchmal Probleme im Beruf haben.

✓ **Correct Answer: a**

 Text Evidence:

„Immer noch denken viele, dass man als Sekretärin nur schnell tippen können muss, gut aussehen sollte und ... Kaffee kocht.“

 Explanation:

This shows the belief that secretarial work is **simple and suitable for women**, not serious or skilled work.

-  **b** is not mentioned at all.
 -  **c** is also never discussed in the text.
-

 Frage 4: In einem Wettbewerb ...

- a)** war er der Beste. 
 - b)** hat er viel gelacht.
 - c)** hat er eine Frau kennengelernt.
-

 **Correct Answer: a**

 Text Evidence:

„Ich habe den Wettbewerb gewonnen. Ich wurde die Nummer Eins und bekam den Preis.“

 **Explanation:**

He **won** the competition – clear proof he was the best.

-  **b:** He said it was *lustig* (funny), but not that he laughed a lot.
 -  **c:** No mention of meeting a woman.
-

 **Frage 5: Dieser Text informiert über:**

- a) Frauen in Männerberufen.
 - b) Männer in Frauenberufen. 
 - c) neue Berufe.
-

 **Correct Answer: b**

 **Text Evidence:**

*„Ein Mann als Sekretärin“ + Thema der Reihe:
„Frauenberufe – Jetzt auch für Männer“*

 Explanation:

This is about **a man** working in a **traditionally female job**
– exactly what option b says.

- **✗ a** is the **reverse** of the topic.
- **✗ c**: Secretarial work is not a new job.